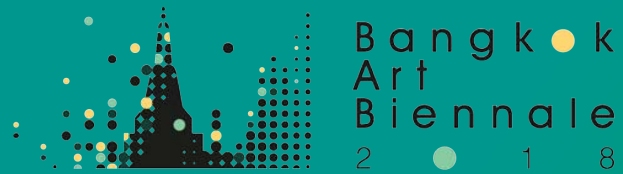


Bangkok  
Art  
Biennale  
2018

# DEK BAB



**BAB**

19 October 2018 – 3 February 2019

**“75 Artists  
from 34 Countries  
over 200 Works  
at 20 Locations”**

## 75 ARTISTS IN BANGKOK ART BIENNALE 2018

**A**  
**MARINA ABRAMOVIĆ**  
 มารีน่า ออราโนวิช  
 FORMER YUGOSLAVIA, USA  
**AES+F**  
 เออีเอส+เอฟ  
 RUSSIA  
**ANUPONG CHAROENMITR**  
 อุนพอง เจริญมิตร  
 THAILAND  
**ARNONT NONGYAO**  
 อานนท์ นงเยาว์  
 THAILAND  
**ART LABOR**  
 อาร์ต เลเบอร์  
 VIETNAM  
**AURÉLE**  
 ออริล  
 FRANCE

**B**  
**JEAN-MICHEL BASQUIAT**  
 ฌ็อง-มิเชล บาสQUIAT  
 USA

**C**  
**CANAN**  
 คานัน  
 TURKEY  
**PAOLO CANEVARI**  
 เปาโล คานิวารี  
 ITALY  
**KRAY CHEN**  
 เควิน เฉิน  
 SINGAPORE  
**CHUMPON APISUK**  
 ชุมพล อภิสุภ  
 THAILAND

**CHOI JEONG HWA**  
 ชอย จอง ฮวา  
 KOREA  
**FRANCESCO CLEMENTE**  
 ฟรานเชสโก เคลเมนเต้  
 ITALY

**D**  
**HERI DONO**  
 เฮอร์ โดโน  
 INDONESIA  
**DOW WASIKSIRI**  
 ดาว วาสิกสิริ  
 THAILAND  
**ELMGREEN & DRAGSET**  
 เอลมกรีน และ ดรอสเซต  
 DENMARK & NORWAY  
**DUJDAO VADHANAPAKORN**  
 ดูจดาว วาดหานปกอร์น  
 THAILAND

**F**  
**SARA FAVRIAU**  
 ซารา ฟาฟริอู  
 FRANCE

**G**  
**GAURI GILL**  
 กอริ กิล  
 INDIA

**H**  
**FIONA HALL**  
 ฟิโอน่า ฮอลล์  
 AUSTRALIA  
**HO TZU NYEN**  
 โฮ ซู่ เทียน  
 SINGAPORE

**HOOPTAM LAOS-THAI**  
 ฮูปเตียม ลาวไทย  
 LAOS / THAILAND  
**HUANG YONG PING**  
 หวง หย่ง ping  
 FRANCE / CHINA  
**TAO HUI**  
 เทา ฮุย  
 CHINA

**I**  
**IMHATHAI SUWATTANASILP**  
 อิมฮทัย สุวัตตันสิลป  
 THAILAND

**J**  
**JAKKA SIRIBUTR**  
 จักรกัย ศิริบุตร  
 THAILAND  
**JITTIMA PHOLSAWEK**  
 จิตติมา พลเสวก  
 THAILAND  
**JITSING SOMBOON**  
 จิตติสิงห์ สมบุญ  
 THAILAND  
**EISA JOCSON**  
 ไอซ่า จ็อคสัน  
 PHILIPPINES  
**MARK JUSTINIANI**  
 มาร์ก จัสติเนียนี  
 PHILIPPINES

**K**  
**KAMOL PHOSAVASDI**  
 กมล เผ่าสวัสดิ์  
 THAILAND  
**KATA SANGKHAE**  
 คธา สงขย  
 THAILAND  
**KAWITA VATANAJYANKUR**  
 กวีตา วตนะ:ยงกุล  
 THAILAND  
**YUKI KIHARA**  
 ยูคิ คิฮาระ  
 JAPAN

**N**  
**NATEE UTARIT**  
 นที อุตฤทธิ  
 THAILAND  
**YOSHITOMO NARA**  
 โยชิโตโมะ นาระ  
 JAPAN  
**NINO SARABUTRA**  
 นีนุ สารบุตร  
 THAILAND

**KRIT NGAMSOM**  
 กฤษ งามสม  
 THAILAND  
**YAYOI KUSAMA**  
 ยาโยอิ กุซามะ  
 JAPAN

**L**  
**LATHAPON KORKIATARKUL**  
 ลัทธพาท กอริเกียรติกุล  
 THAILAND  
**NGE LAY**  
 เน อเลย์  
 MYANMAR  
**LEE BUL**  
 ลี บูลา  
 KOREA  
**LIM SOKCHANLINA**  
 ลิม สอกชานลินา  
 CAMBODIA

**M**  
**FIROZ MAHMUD**  
 ฟิรอซ มาฮมุด  
 BANGLADESH  
**MAI (MARINA ABRAMOVIĆ INSTITUTE)**  
 สถานีน มารีน่า ออราโนวิช  
**MOEYONO**  
 โมเอโยโน  
 INDONESIA  
**MONTIEN BOONMA**  
 มนต์เทียน บุญมา  
 THAILAND  
**MUSLIMAH**  
 มุสลิมะห์  
 THAILAND

**N**  
**NATEE UTARIT**  
 นที อุตฤทธิ  
 THAILAND  
**YOSHITOMO NARA**  
 โยชิโตโมะ นาระ  
 JAPAN  
**NINO SARABUTRA**  
 นีนุ สารบุตร  
 THAILAND

**NOPCHAI UNKAVATANAPONG**  
 นพโชค อังควัตนเปอง  
 THAILAND  
**NUMEN FOR USE DESIGN COLLECTIVE**  
 นูเมิน  
 AUSTRIA / CROATIA

**O**  
**ANNÉE OLOFSSON**  
 แอนเน โอลอฟสัน  
 SWEDEN  
**SHERMAN ONG**  
 เซอร์แมน ออง  
 MALAYSIA / SINGAPORE

**P**  
**PANNAPAN YODMANEE**  
 ปานพรรณ ยอดมนีย์  
 THAILAND  
**PATIPAT CHAIWITESH**  
 ปัททิพัทธ์ ชัยวิเศษ  
 THAILAND  
**PHAPTAWAN SUWANNAKUDT**  
 ภาพพวณ สุวรรณกุล  
 THAILAND  
**PICHEL KLUNCHUN**  
 พิชเชอว์ กลันชิน  
 THAILAND  
**ANGKI PURBANDONO**  
 อังกี ปูร์บันโดโน  
 INDONESIA

**S**  
**SAKARIN KRUE-ON**  
 สากรินทร์ เจริญอ่อน  
 THAILAND  
**SAMAK KOSEM**  
 สมัทธ กอเซม  
 THAILAND  
**SANITAS PRADITASNEE**  
 สนิททิน ประดิษฐ์กนิษฐ์  
 THAILAND  
**MARC SCHMITZ**  
 มาร์ค ชมิทซ์  
 GERMANY  
**SOULED OUT STUDIOS**  
 โซลด์ อเอาท์ สตูดิโอ  
 THAILAND, UK, SOUTH AFRICA

**SORNCHAI PHONGSA**  
 ศรัสน์ พงษ์สา  
 THAILAND  
**SRIWAN JANEHUTTAKARNKIT**  
 ศรัสนัน เจเนหุตทาการ์นกิจ  
 THAILAND  
**ANDREW STAHL**  
 แอนดรูว์ สตาห์ล  
 UK  
**JOSCHA STEFFENS**  
 จอสซา สตีฟเฟ่น  
 GERMANY  
**SUNANTA PHASOMWONG**  
 สุนันตา ผาสอมวงศ์  
 THAILAND

**T**  
**TAWATCHAI PUNTUSAWASDI**  
 ตะวัชชัย พันธุ์สวัสดิ์  
 THAILAND  
**TORLARP LARPJAROENSOOK**  
 ตอลาร์ป ลาร์ปะจโรนสุก  
 THAILAND  
**RALF TOOTEN**  
 ราล์ฟ ทูเทน  
 GERMANY  
**TUL HIRUNYALAWAN**  
 ตุล หิริกุลยาลาวาน์  
 THAILAND

**V**  
**JOANA VASCONCELOS**  
 โจอานา วาสคอนเซอส  
 PORTUGAL

**W**  
**WISUT PONNIMIT**  
 วิสุทธิ์ พงษ์นิมิตร  
 THAILAND

**Y**  
**YAN PEI MING**  
 หยาน เปย์ หมิง  
 CHINA / FRANCE  
**YUAN GOANG MING**  
 หยวน กวง หมิง  
 TAIWAN

## 20 LOCATIONS



1. Wat Arun Ratchawaram Ratchawaramahaviham (Temple of Dawn) วัดอรุณราชวราราม ราชวรมหาวิหาร
2. Wat Phra Chetuphon Vimalangkietaram Rajwaramahaviham (Temple of the Reclining Buddha) วัดพระเชตุพนวิมลมังคลาราม ราชวรมหาวิหาร
3. Wat Prayurawongsawas Waraviham (Temple of the Iron Fence) วัดประยูรวงศาวาสวรวิหาร
4. Bank of Thailand Learning Center (BOT) ศูนย์การเรียนรู้ธนาคารแห่งประเทศไทย
5. O.P. Place โอ พี เพลส
6. The Peninsula Bangkok Hotel โรงแรมพณินันท์
7. Mandarin Oriental, Bangkok โรงแรมแมนดาริน โอเรียนเต็ล
8. The East Asiatic Building อาคาร อีสต์ เอเชียติก
9. Bangkok Art and Culture Centre ศูนย์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร
10. Skywalk สกายวอล์ค
11. Siam Discovery สยามดิสคัฟเวอรี
12. Siam Paragon สยามพารากอน
13. Central World เซ็นทรัลเวิลด์
14. Central Embassy เซ็นทรัล เอ็มบาสซี
15. Nai Lert Park Heritage Home บ้านปรัทมาธิก
16. Alliance Française de Bangkok สหกรณ์ฝรั่งเศสกรุงเทพ
17. Benjasiri Park สวนเบญจกิติ
18. One Bangkok หนึ่งกรุงเทพ
19. The EmQuartier อี เอ็มควอเทียร์
20. Theatre of Indulgence เธียเตอร์ ออฟ อินดัลเจนซ์

## Curatorial Team



1. **Professor Dr. Apinan Poshyananda**, Bangkok Art Biennale Chief Executive & Artistic Director, and former Permanent Secretary, Ministry of Culture



2. **Luckana Kunavichayanont**, Former Director of Bangkok Art and Culture Centre (BACC)



3. **Sansern Milindasuta**, Assistant to the President for Academic Affairs, Bangkok and Chairman of the Executive Committee of Bangkok Art and Culture Center (BACC)



4. **Patrick D. Flores**, Professor of Art Studies at the Department of Art Studies, University of the Philippines, and Curator of the Vargas Museum in Manila



5. **Adele Tan**, Senior Curator, National Gallery Singapore



6. **Asst. Prof. Wutigorn Kongka**, Art Manager



## International Advisors



1. **Fumio Nanjo**, Director, Mori Art Museum, Tokyo
2. **Nigel Hurst**, Chief Executive, Saatchi Gallery, London
3. **Alexandra Munroe**, Samsung Senior Curator  
Guggenheim Museum, New York
4. **Eugene Tan**, Director, National Gallery, Singapore
5. **David Stuart Elliott**, Curator and Writer, Berlin
6. **Sunjung Kim**, President of the Gwangju Biennale  
Foundation, Seoul, South Korea
7. **Rirkrit Tiravanija**, Artist, Chiang Mai, New York, and Berlin

## Kusuma Yayoi Japan



YAYOI KUSAMA Courtesy of Ota Fine Arts, Tokyo



I Carry On Living With The Pumpkins  
Red Pumpkin) @ Siam Paragon



I Carry On Living With The Pumpkins  
(Silver Pumpkin) @ Siam Paragon



Inflatable Pumpkins Balloons @  
Central World Beacon III

Credit :  
YAYOI KUSAMA Courtesy of Ota Fine Arts, Tokyo





Your Dog @One Bangkok, BAB Box  
Miss forest @Benjasiri Park

Credit :  
Nara\_new Photo\_Minami Tsukamoto



Nara\_Portrait\_Courtesy\_Minami Tsukamoto



**Yoshitomo Nara**  
Japan



**Marina  
Abramović**



1. The Method @BACC Lv. 8
2. Standing Structure @East Asiatic Building





**Lee Bul** Korea

Diluvium @East Asiatic  
Photo: Junyong Cho. Courtesy: Korean Cultural Centre UK, London.





**Phaptawan  
Suwannakudt  
Thailand**



Knowledge in your hands, eyes and minds @Wat Pho - Crocodile Pond





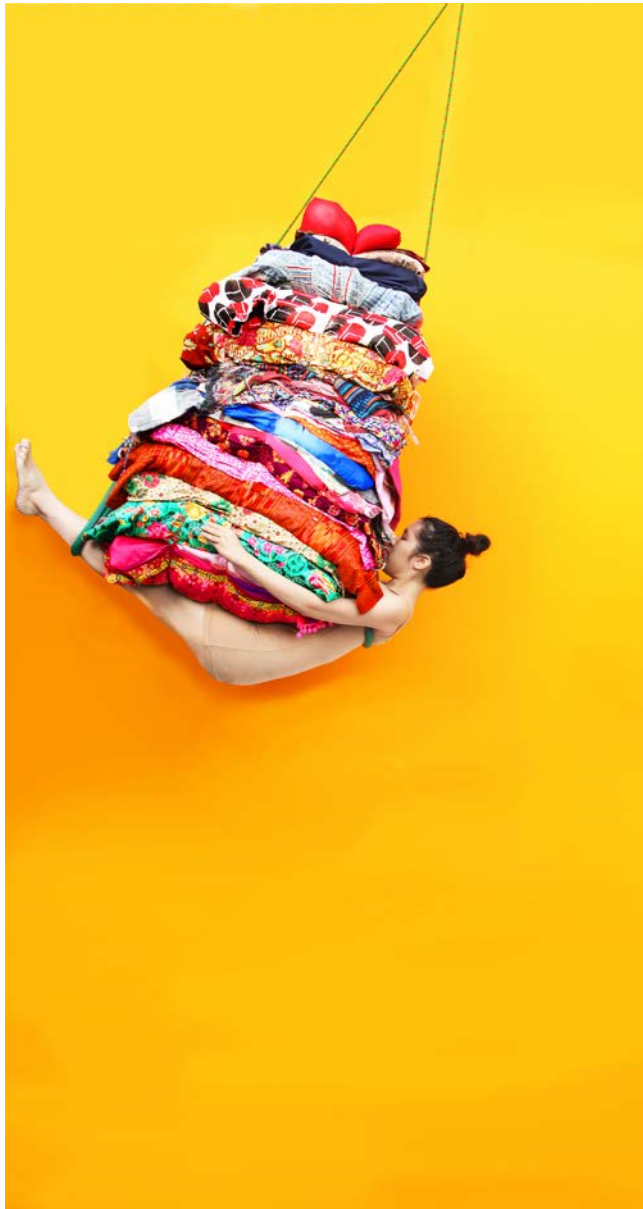
**Pannapan Yodmanee**  
Thailand



## Kawita Vatanajyankur Thailand



Carrierleft Alex & Dye Final  
@Central World



# DEK BAB

คืออะไร ?

ทำแล้วได้อะไร?

ได้อย่างไร?

DEK BAB คือโครงการพัฒนาบุคลากรทางด้านศิลปะที่ไม่จำเป็นต้องมีความรู้ทางด้านศิลปะหรือเรียนทางด้านศิลปะโดยตรง การจัดตั้งกลุ่มคนอาสาตั้งแต่ระดับนิสิตนักศึกษาไปจนถึงบุคคลทั่วไปที่ต้องการจะพัฒนาขอบเขตความรู้ทางด้านศิลปะร่วมสมัยในสถานการณ์จริงระดับโลกที่ไม่อาจหาได้ในตำราเรียน หรือในนิทรรศการไหนมาก่อนในเมืองไทย

DEK BAB ทำหน้าที่คล้ายกับทูตที่เชื่อมต่อระหว่างศิลปินกับผู้ชมซึ่งมีทั้งคนไทยและต่างประเทศ เชื่อมความคิด ความรู้สึก ความฝันของตัวเองกับศิลปินและผลงาน เชื่อมงานศิลปะระดับโลกกับบริบทของกรุงเทพฯ ประหนึ่งว่า DEK BAB คือองค์ประกอบที่เติมเต็มให้งานเทศกาลศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ บางกอก อาร์ต เบียนนาเล่ นี้สมบูรณ์พร้อมสรรพ

DEK BAB ก็จะได้รับประสบการณ์จริงที่สามารถเติมเต็มความรู้ ความเข้าใจ ความคิดทางด้านศิลปะ และสามารถถ่ายทอดสู่ผู้อื่นได้อีกด้วย พวกเขาคือปราการด่านหน้าที่จะทำให้ศิลปินได้ประทับใจตลอดเวลาที่อยู่ในเมืองไทย และพวกเขาคือเบื้องหลังที่ทำให้ผลงานของศิลปินระดับโลกสำเร็จลุล่วงอย่างงดงาม



## Big Opportunities



## 6 โอกาสสำคัญในชีวิตของการเป็น DEK BAB



ความภาคภูมิใจที่ได้เป็นส่วนสำคัญ  
ในงานศิลปะกรรมร่วมสมัยนานาชาติ  
ที่เป็นที่ยอมรับในระดับโลก



ร่วมทำงานกับศิลปินระดับโลก  
ทั้งไทยและต่างประเทศ



ได้ร่วมเวิร์คชอปและอบรมโดย  
ทีมงานภัณฑารักษ์และกูรูด้าน  
ศิลปวัฒนธรรมที่มีประสบการณ์  
การจัดงานศิลปะในระดับโลก



ได้เห็น ได้รู้ วิธีการทำงาน ขั้นตอน  
การทำงานและติดตั้งผลงานของ  
ศิลปินที่มีชื่อเสียงของไทยและ  
ต่างประเทศแบบมืออาชีพ



ได้รับประกาศนียบัตรที่  
รับรองโดยมูลนิธิบางกอก  
อาร์ต เมียนนาเล่ และภัณฑารักษ์  
เพิ่มคุณค่า และประโยชน์ต่อยอด  
ในสายอาชีพ



การเชื่อมโยงกับเครือข่าย  
ทั้งภาครัฐและเอกชน และ  
มีटरภาพที่มากกว่าแค่  
วงการศึกษาศิลปะ



## ประเภทของ DEK BAB



ผู้ช่วยติดตั้งงานศิลปะ (Artist Crew)

( 15 กันยายน – 15 ตุลาคม 2561 )



ผู้ติดตามศิลปิน (Liaison)

( 14 – 20 ตุลาคม 2561 ) \*ขึ้นอยู่กับระยะเวลาของศิลปิน



ผู้นำชมและดูแลชิ้นงาน (Location Docent)

( 11 ตุลาคม 2561 – 3 กุมภาพันธ์ 2562 ) \*ตามระยะเวลาจัดงาน  
ของ BAB 2018

Timeline	Date
1. เปิดรับสมัครรอบที่ 1	6 กันยายน 2561
2. เชิญอบรม และ Workshop โดยทีมภัณฑารักษ์	22 กันยายน 2561 @BACC
3. คัดเลือก และประกาศผล	28 กันยายน 2561
4. อบรมเชิงลึก พร้อมทำบัตรและรับบัตรประจำตัว DEK BAB	6 ตุลาคม 2561 (เสาร์) ที่ BACC
5. ลงพื้นที่จริง เพื่อเตรียมความพร้อม	11 ตุลาคม 2561
6. ระยะเวลาการทำงาน	ถึง 3 กุมภาพันธ์ 2562

**DekBAB ได้รับ บัตรประจำตัว DekBAB และ Certification (ของรางวัลพิเศษจากสปอนเซอร์)**

**\*\*เปิดรับสมัคร DEK BAB ในรอบ 2 & 3 ระหว่างการจัดงาน**

75 ศิลปิน มากกว่า 200 ชิ้นงาน  
กับโอกาสที่จะร่วมเป็นส่วนหนึ่งของ  
เทศกาลศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ

# DEK BAB



## บางกอก อาร์ต เบียนนาเล่ เปิดรับสมัครแล้ว!

- ผู้ช่วยติดตั้งงานศิลปะ (Artist Crew)
- ผู้ติดตามศิลปิน (Liaison)
- ผู้นำชมและดูแลชิ้นงาน (Docent)

เพื่อประสบการณ์  
เพื่อความภูมิใจ  
เพื่อโอกาสที่คุณ  
หาจากที่ไหนไม่ได้

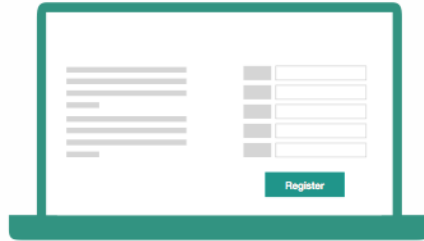
สมัครได้ที่ [bkkartbiennale.com](http://bkkartbiennale.com)  
ปิดรับสมัคร 28 กันยายน 2561





## การรับสมัคร

- Online
- Paper



### APPLICATION FORM

UPLOAD  
PROFILE PICTURE

First name

National

Organization

Email

Last name

Title

Credentials

Mobile number

REGISTER

ใบสมัคร DEK BAB

**1. ข้อมูลส่วนตัว (Personal Information)**

ชื่อ นามสกุล (Name) ..... สกุล (Surname) .....

Name (Mr./Ms./Mrs) ..... Surname .....

เลขที่บัตรประชาชน (ID Identification Card) .....

วัน เดือน ปีเกิด (Date of Birth) ..... อายุ (Age) ..... ปี (Year) .....

อีเมล (Mobile) Email .....

**2. การศึกษา (Education)**

ชื่อสถานศึกษา (Institution) .....

ภาควิชา (Faculty) ..... สาขา (Major) .....

ผลการเรียน (GPA) ..... รหัสนักศึกษา (Student ID) .....

ปีสำเร็จ (Year) .....

ปีจบการศึกษา (Year of graduation) .....

**3. ที่อยู่ปัจจุบัน (Present Address)**

บ้านเลขที่ (Address) ..... หมู่ (Village No.) ..... ถนน/ซอย (Street) .....

ตำบล/เขต (Sub-District) ..... อำเภอ/จังหวัด (District) .....

จังหวัด (Province) ..... รหัสไปรษณีย์ (Postal Code) .....

โทรศัพท์บ้าน (Home) .....

**4. บุคคลติดต่อในกรณีฉุกเฉิน (Emergency Contact)**

ชื่อ (Name) ..... นามสกุล (Surname) .....

ความสัมพันธ์ (Relationship) .....

โทรศัพท์ (Phone) ..... มือถือ (Mobile) .....

**5. ทักษะและความสามารถ (Skill and Ability)**

ภาษา (Language)	พูด (Speaking)			อ่าน (Reading)			เขียน (Writing)		
	Excellent	Good	Fair	Excellent	Good	Fair	Excellent	Good	Fair
Thai									
English									
Chinese									
Others .....									

ความสามารถพิเศษอื่น ๆ .....

ลักษณะงานที่สนใจ .....

กิจกรรมระหว่างศึกษา (Training and Experience)

- .....
- .....
- .....
- .....

**6. ข้อมูลทั่วไป (General Information)**

วันสะดวกที่เข้ามาทำงานได้ (Days/Hours Available)

วันจันทร์ - วันศุกร์ (Monday - Friday)

วันเสาร์ - วันอาทิตย์ (Saturday - Sunday)

อื่นๆ (Other) .....

คุณทราบว่าการรับสมัคร "DEK BAB" จัดโดยทางใด

เว็บไซต์ thabev.com

วิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย

โทรทัศน์กระจายเสียง

Facebook

เว็บไซต์อื่น

อื่นๆ (โปรดระบุ) .....

## นำชม เวลาทำงาน / รายได้ / แนวทางปฏิบัติงาน

1. เวลาทำงาน ( 8 ชั่วโมง ทำงาน+ 1 ชั่วโมง เวลาพัก)
  - BACC 10.00 - 21.00 แบ่งเป็น 2 กะ กะ 1: 9.30 - 18.30 กะ 2 : 12.30 - 21.30
  - BAB Box 10.00 - 20.00 แบ่งเป็น 2 กะ กะ 1: 9.30 - 18.30 กะ 2 : 11.00 - 20.00
  - วัด & East Asiatic Building & O.P. Place & BOT 8.30 -17.30
2. ต้องมาเตรียมตัวก่อนเข้างาน ตรวจสอบชิ้นงานศิลปะ ความพร้อมของชิ้นงาน
3. ช่วงพัก ให้แบ่งย่อย ครั้งละ 15-20 นาที เพื่อทานอาหาร พัก
4. ผู้ที่สามารถทำงานเป็นรายเดือนได้ เหมาะจ่ายเดือนละ 12,000 บาท ทำงาน 6 วันต่อสัปดาห์ และสำหรับรายวันจ่ายวันละ 500 บาท (จ่ายทุกสิ้นเดือน)

## รับสมัคร MAI Facilitator

18Oct – 12 Nov @BACC, Level 8



### คุณสมบัติ ของ DEK BAB สำหรับ MAI

1. มีความรู้ภาษาอังกฤษที่สามารถพูดและฟังได้ดี
2. มีความสนใจใคร่รู้ และกระตือรือร้นในสื่อศิลปะที่เกี่ยวกับการใช้ร่างกายและการแสดง
3. มีมนุษยสัมพันธ์ที่ดี ยิ้มแย้มแจ่มใส สนใจการสื่อสารและสังคมกับผู้คน
4. มีวินัยและความตรงต่อเวลา เนื่องจากต้องทำงานกับทีมงานของศิลปินระดับโลก
5. มีปฏิภาณ ไหวพริบที่ดีในการสื่อสารกับผู้คน รู้วิธีจัดการกับปัญหาในด้านทักษะการปฏิสัมพันธ์ของผู้คน







Bangkok  
Art  
Biennale  
2018

DEK  
BAB

โอกาสเดียว ที่พูดคำว่า เดี่ยวไม่ได้!!  
โอกาสเดียว ของคนที่มีอาร์ตในหัวใจ  
โอกาสเดียว ที่ได้ใกล้ชิดศิลปินมากกว่าใคร  
โอกาสเดียว ที่เป็นยิ่งกว่าความภูมิใจ...